

AMTSBLATT

Informiert aus Tradition.



KANTON
NIDWALDEN

Amtlicher Teil

Nr. 38 · 21. September 2022

Herausgeber Kanton Nidwalden

Verlag, Druck und Abonnementsverwaltung Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans

Kontakt Tel. 041 619 15 70, Fax 041 619 15 60, amtlich@amtsblatt-nw.ch, www.amtsblatt-nw.ch

NÄF

POLSTEREI

NÄF AG

Seestrasse 77, 6052 Hergiswil

Telefon 041 611 05 30

www.naef.swiss

textil@naef.swiss



Polsterarbeiten Neubezug Spezialanfertigungen Lieblingsstücke...

NÄF

BODEN

NÄF AG

Seestrasse 2, 6052 Hergiswil

Telefon 041 630 34 22

www.naef.swiss

info@naef.swiss



Parkett Vinyl Linoleum Kork Textilbeläge Laminat...

INHALTSVERZEICHNIS

Informationen aus dem Regierungsgebäude	1683
Direktionen und Amtsstellen	1684
Medieninformation	1684
Baudirektion	1686
Justiz- und Sicherheitsdirektion	1687
Handelsregister	1695
Schuldbetreibung und Konkurs	1701
Gerichte	1703
Gemeinden	1705
Baugesuche	1705
Stans	1707
Wettbewerb	1708



Die nächste Ausgabe Nr. 39 erscheint am
Mittwoch, den 28. September 2022

INFORMATIONEN AUS DEM REGIERUNGSGEBÄUDE

Regierungsrat trifft Vorkehrungen für mögliche Strommangellage

Der Kanton Nidwalden will mithelfen, eine Energiemangellage im Winter zu verhindern. Fallen die Sparbemühungen zu gering aus, ist das Szenario von Stromengpässen und -abschaltungen rechtzeitig vorzubereiten. Hierzu hat der Regierungsrat den kantonalen Führungsstab aktiviert.

Damit die Schweiz das Risiko einer Energiemangellage reduzieren kann, besteht jetzt Handlungsbedarf. Andernfalls drohen in den kalten Monaten Verbraucherverbote und zyklische Stromabschaltungen. Dieses Szenario gilt es rechtzeitig vorzubereiten, um im Ereignisfall die richtigen Massnahmen zu treffen. Der Nidwaldner Regierungsrat hat hierfür den kantonalen Führungsstab aktiviert und ihn mit der Aufgabe betraut, in Zusammenarbeit mit der Verwaltung und Fachpersonen die notwendigen Vorsorge- und Eventualplanungen vorzunehmen. Der Führungsstab bringt grosse Erfahrungen bei der Abwehr und Bewältigung von Krisen mit. Die Landwirtschafts- und Umweltdirektion mit der Energiefachstelle und die Volkswirtschaftsdirektion mit ihrem Beziehungsnetz zur Wirtschaft sind massgebend von der Thematik der Strommangellage tangiert und werden ebenso in die Krisenorganisation eingebunden. Dasselbe gilt für das Elektrizitätswerk Nidwalden (EWN) als Hauptenergielieferant im Kanton.

Der Führungsstab wird die Entwicklung der Energielage laufend verfolgen, daraus Handlungsoptionen ableiten und dem Regierungsrat regelmässig Bericht erstatten. Auch wird es seine Aufgabe sein, die Planungen und Massnahmen mit Bund und Gemeinden zu koordinieren. «Natürlich hoffen wir, dass es gar nie zu einer Krise mit weitreichenden Auswirkungen kommen wird. Doch wir müssen für den Ernstfall gewappnet sein. Eine gute Vorbereitung zahlt sich in Krisen immer aus», hält Justiz- und Sicherheitsdirektorin Karin Kayser-Frutschi fest.

Jeder Sparbeitrag ist wertvoll

Um eine Energiemangellage abzuwenden, sind sowohl Bevölkerung als auch Wirtschaft und öffentliche Hand gefordert, einen Beitrag zu leisten. «In der aktuellen Situation können wir es uns nicht mehr leisten, Energie zu verschwenden. Es sind alle aufgerufen, den Stromverbrauch im Alltag freiwillig zu reduzieren. Dies geht bereits mit einfachen Mitteln, ohne an Lebensqualität einzubüssen», so der Appell von Landwirtschafts- und Umweltdirektor Joe Christen. «Energie, die in nächster Zeit nicht verbraucht wird, ist dafür im kommenden Winter verfügbar. Dies erhöht unsere Chancen, eine Energiekrise abzuwenden.»

Viele Sparmassnahmen scheinen im Kleinen unbedeutend, tragen in der Summe jedoch zu einer markanten Senkung des Energieverbrauchs bei. Bevölkerung und Unternehmen finden auf der Webseite www.nw.ch/nicht-verschwenden wertvolle Tipps, die im Alltag angewendet werden können. Der Kanton Nidwalden unterstützt die Sparanstrengungen und wird in seinen Gebäuden und Zuständigkeitsbereichen geeignete Massnahmen umsetzen. Zurzeit werden diese zusammengetragen, auf ihren Wirkungsgrad beurteilt und priorisiert.

Stans, 16. September 2022

DIREKTIONEN UND AMTSSTELLEN

Medieninformation

Tausende Schulkinder tanzen zum Jubiläum von Jugend+Sport

Das Sportförderprogramm Jugend+Sport wird 50 Jahre alt. Am kommenden Jubiläumswochenende tanzt und feiert Nidwalden mit über 4000 Personen. In Beckenried werden die Skistars und Brüder Maxime und Yannick Chabloz von den Kindern sportlich herausgefordert.

Das nationale Sportförderprogramm Jugend+Sport – kurz J+S – feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Die schweizweiten Jubiläumstage vom 16. und 17. September 2022 finden unter dem Titel «seit 1972 – jung.sportlich.einzigartig» statt und stehen im Zeichen der Vereine und Schulen.

Unter dem Motto #NWtanzt begeht Nidwalden am Freitag den J+S-Jubiläumstag für Schulen. In der Morgenpause werden über 3800 Nidwaldner Schulkinder sowie Lehrpersonen und Schulleitungen die Jubiläumschoreografie tanzen, die sie zuvor auch mit Hilfe von Anleitungsvideos einstudiert haben. So entsteht – verteilt über den ganzen Kanton – ein riesiger, dezentraler Flashmob. Zudem haben diverse Schulen an diesem Tag noch weitere bewegte Jubiläumsaktivitäten geplant wie Parcours, Biathlon, Triathlon, Orientierungslauf, Klassenwettkämpfe, Jubiläums-Quiz, andere Challenges oder Autogrammstunden mit Nidwaldner Sportlerinnen und Sportlern. So werden unter anderem in Beckenried die Skistars Yannick und Maxime Chabloz von heimischen Schülerinnen und Schülern in verschiedenen Bewegungsaufgaben herausgefordert. Natürlich werden die beiden Brüder anschliessend auch Autogramme verteilen.

Zur verdienten Stärkung beschenkt der Kanton alle Teilnehmenden von #NWtanzt mit einem Energieriegel, der eigens für das Jubiläum angefertigt worden ist. Er trägt den Namen «Nidwaldner Power Block» und enthält feine Nidwaldner Zutaten wie heimisches Weizenmehl, Baumnüsse oder gedörrte Äpfel und Birnen. Der «Nidwaldner Power Block» ist auch in allen Filialen von Christen Beck erhältlich. Aus dem Erlös werden künftige Nidwaldner J+S-Projekte unterstützt.

Dankesfest für J+S-Leitende

Am J+S-Jubiläumstag für Vereine vom Samstag organisiert der Kanton als Wertschätzung für das grosse Engagement ein Dankesfest für alle Nidwaldner J+S-Leiterinnen und -Leiter. Der rund 300-köpfigen Gästeschar gehören zudem Vorstandsmitglieder aus Sportvereinen, Athletinnen und Athleten sowie weitere Persönlichkeiten aus dem Nidwaldner Sport an. Unter der Moderation von Christian Graf werden spannende Geschichten aus dem Sportarchiv hervorgeholt und Interviews mit Sportlegenden geführt. Verschiedene Show-Acts runden das abendliche Programm ab. Für die kulinarische Genussnote sorgt die «Nidwaldner Tavolata» mit heimischen Spezialitäten und Köstlichkeiten.

In 85 verschiedenen Sportarten aktiv

Jugend+Sport entwickelte sich seit der Gründung 1972 zum grössten Sportförderprogramm des Bundes und zählt heute über 600'000 aktive Kinder und Jugendliche in 85 Sportarten. In Nidwalden haben im vergangenen Jahr 323 Kurse und Lager stattgefunden, an welchen total 4'436 Nidwaldnerinnen und Nidwaldner teilgenommen haben. Zu Anfangszeiten wurde J+S zur Förderung der 14- bis 20-Jährigen konzipiert. 1994 erfuhr das Programm eine Weiterentwicklung, mit welcher die 10- bis 14-Jährigen aufgenommen wurden. In den 2000er-Jahren wurde schliesslich «J+S Kids» für die 5- bis 10-Jährigen integriert.

Stans, 14. September 2022

Öffentliche Planauflage

Wolfenschiessen, Hauptstrasse KH2/A374, km 9.28 und km 9.71 Instandsetzung Schäden bzw. Sicherung Böschung für Sofortmassnahmen Unwetterschäden Juli 2021, Teil 1 Murgang und Teil 2 Steinschlag in Bannerlen

Das Unwetter vom Sommer 2021 verursachte Instabilitäten bei den Böschungen, welche Folgeschäden für die Kantonsstrasse auslösen könnten und den Strassenverkehr gefährden. Deshalb mussten die beiden Teile 1 Murgang und 2 Steinschlag dringend saniert werden. Die Eingriffe sind einzig für die Betriebssicherheit der Strasse nötig und das Verfahren wird im Nachgang durchgeführt.

In Anwendung von Art. 56 in Verbindung mit Art. 50 und 31 des kantonalen Gesetzes über den Bau und Unterhalt der Strassen (Strassengesetz) wird das Ausführungsprojekt Instandsetzung der Unwetterschäden vom Juli 2021, Teil 1 und 2 im Gebiet Bannerlen vom **Donnerstag, 22. September bis Freitag, 21. Oktober 2022** öffentlich aufgelegt.

Die entsprechenden Planunterlagen zum Projekt können bei der Gemeindeverwaltung Wolfenschiessen, Hauptstrasse 20, 6386 Wolfenschiessen sowie bei der Baudirektion Nidwalden, Buochserstrasse 1, 6371 Stans während den offiziellen Schalterzeiten eingesehen werden.

Einwendungsberechtigt sind Personen, die durch das Projekt oder den darin enthaltenen Bau-
linien in ihren Rechten oder rechtlich geschützten Interessen mittelbar oder unmittelbar beeinträchtigt sind.

Einwendungen gegen das Projekt sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Baudirektion Nidwalden, Buochserstrasse 1, Postfach 1241, 6371 Stans, einzureichen.

Über die Einwendungen entscheidet die Baudirektion.

BAUDIREKTION NIDWALDEN
AMT FÜR MOBILITÄT

Justiz- und Sicherheitsdirektion

Amt für Justiz, Migration

Rechtliches Gehör / Zustellung

Infolge Unzustellbarkeit wird Santo Sandro Formica, letzte bekannte Adresse: Kehrsitenstrasse 3, 6362 Stansstad, derzeit unbekanntem Aufenthaltsort, gestützt auf Art. 31 Abs. 1 VRG öffentlich bekanntgegeben, dass das Schreiben vom 9. August 2022 betreffend ausländerrechtliche Aufenthaltsregelung bei der Migration Nidwalden, Kreuzstrasse 2, 6371 Stans zur Abholung aufliegt; es gilt mit dieser Veröffentlichung als zugestellt.

Die Frist zur Stellungnahme im Rahmen des rechtlichen Gehörs läuft vom Tage der Publikation an.

Stans, 13. September 2022

Migration Nidwalden

Martina Schilling

Leiterin Migration

Eigentumsübertragungen
(Art. 970a ZGB, Art. 9b GB-Gesetz)

Stans

1. Grundstück GB-Nr. 6833, Obere Spichermatt, Grundbuch Stans, Stockwerkeigentum: $\frac{82}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1355 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Ost im Erdgeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 6752, Obere Spichermatt, Grundbuch Stans, $\frac{1}{9}$ Miteigentum an Parzelle 1364 (Platz 154)

Veräusserer: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

- a) Urs Kurmann, Talstrasse 1c, 6372 Ennetmoos
- b) Marlise Kurmann, Obere Spichermatt 11, 6370 Stans

Erwerber: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

- a) Stefan Wespi, Zielmatte 4, 6362 Stansstad
- b) Jasmin Baumann, Zielmatte 4, 6362 Stansstad

1. Grundstück GB-Nr. 6401, Langmatt 9, Grundbuch Stans, Stockwerkeigentum: $\frac{98}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 477 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Nord-West
2. Grundstück GB-Nr. 6438, Langmatt 9, Grundbuch Stans, Stockwerkeigentum: $\frac{3}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 477 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 12 im Untergeschoss

Veräusserer: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

- a) Hermann Durrer, Langmatt 9, 6370 Stans
- b) Paulina Durrer, Langmatt 9, 6370 Stans

Erwerber: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

- a) Petra Sona, Hansmatt 11, 6370 Stans
- b) Karin Durrer, Wächselacher 36, 6370 Stans

Parzelle Nr. 817, St. Josef 7, St. Josef, Grundbuch Stans, 1'335 m² Gartenanlage, Strasse/Weg, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Georg Knüsel-Muff, St. Josef 7, 6370 Stans

Erwerber: Jörg Knüsel-Zumbühl, Breitenstrasse 4, 6370 Stans

Ennetmoos

½ Miteigentum an:

Grundstück GB-Nr. 5355, Allwegmatte, Grundbuch Ennetmoos, Stockwerkeigentum: $\frac{214}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 669 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im Attikageschoss
Veräusserer: Monika Würsch, Dorfstrasse 15, 6375 Beckenried
Erwerber: Bernhard Anderegg, Allwegmatte 1, 6372 Ennetmoos

Grundstück GB-Nr. 5009, Gruobstrasse 6, Grundbuch Ennetmoos, Stockwerkeigentum: $\frac{179}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 524 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung, südost, im 3. Stock und Nebenräumen
Veräusserer: Josefine Roth-Steiner, Sonnenbergstrasse 16, 6052 Hergiswil
Erwerber: Dario Longhi, Kirchmatte 5, 6362 Stansstad

Dallenwil

Parzelle Nr. 516, Ebnet 1, Ebnet, Grundbuch Dallenwil Nr. 30, 88'299 m² Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, Hoch-/Flachmoor, Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude
Veräusserer: Remigi Durrer-Niederberger, Ebnet 1, 6383 Dallenwil
Erwerber: Karin Durrer, Ebnet 1, 6383 Dallenwil

1. Grundstück GB-Nr. 5114, Stettlistrasse 25, Grundbuch Dallenwil, Stockwerkeigentum: $\frac{105}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 329 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss West
 2. Grundstück GB-Nr. 5117, Stettlistrasse 25, Grundbuch Dallenwil, $\frac{1}{20}$ Miteigentum an GB 5106 (Platz 3)
 3. Grundstück GB-Nr. 5118, Stettlistrasse 25, Grundbuch Dallenwil, $\frac{1}{20}$ Miteigentum an GB 5106 (Platz 4)
- Veräusserer: Nepal-Stiftung Therese Huser, Bellevuestrasse 23, 6300 Zug
Erwerber: Dominik Kneubühler, Kronenpark 1, 6374 Buochs

Parzelle Nr. 209, Wirzwelstrasse 10, Wirzweli, Grundbuch Dallenwil Nr. 407, 333 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude
Veräusserer: Luise Eugster-Okle, Alters- und Pflegezentrum, Berghofstrasse 31, 6110 Wolhusen
Erwerber: Amanda Köpfl, Langgrütstrasse 16, 8047 Zürich

Stansstad

1. Grundstück GB-Nr. 5668, Unter-Feld, Grundbuch Stansstad, Stockwerkeigentum: $\frac{31}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1064 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss Mitte Links
2. Grundstück GB-Nr. 5691, Unter-Feld, Grundbuch Stansstad, $\frac{1}{24}$ Miteigentum an GB 5683 (Platz 10)

Veräusserer: Erben des Mario Hebeisen

Erwerber: Monika Muri-Walser, Feldstrasse 20, 8105 Regensdorf

Parzelle Nr. 970, Allmendstrasse 6, Stansstaderried, Grundbuch Stansstad, 1'697 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Strasse/Weg, Trottoir, übrige humusierte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Miriam Lüthy Zemp, Stutzhöhe 8, 6005 St. Niklausen

Erwerber: MMC Admirari SA, Schützenmattstrasse 15, 6020 Emmenbrücke

1. Grundstück GB-Nr. 5904, Rotzbergstrasse, Grundbuch Stansstad, Stockwerkeigentum: $\frac{4}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 631 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss rechts Haus A
2. Grundstück GB-Nr. 5924, Rotzbergstrasse, Grundbuch Stansstad, $\frac{1}{31}$ Miteigentum an GB 5888 (Platz 19)

Veräusserer: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

a) Leonie Imfeld, Rotzbergstrasse 17a, 6362 Stansstad

b) Klaus Imfeld, Rotzbergstrasse 17a, 6362 Stansstad

Erwerber: Miteigentümer zu je $\frac{1}{3}$:

a) Fabian Imfeld, Feld 14, 6362 Stansstad

b) Nicole Schneider, Ennetbürgerstrasse 42, 6374 Buochs

c) Luca Imfeld, Letzigraben 126, 8047 Zürich

Buochs

½ Miteigentum an:

1. Grundstück GB-Nr. 5703, Turmattweg 1, Grundbuch Buochs, Stockwerkeigentum: $\frac{79}{10000}$ Miteigentum an Parzelle 714 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 1 im Erdgeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 5708, Turmattweg 1, Grundbuch Buochs, Stockwerkeigentum: $\frac{1819}{10000}$ Miteigentum an Parzelle 714 mit Sonderrecht an der 5 ½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss

Erblasserin: Annamaria Truttmann-Siller, 6374 Buochs

Übernehmer: Adrian Truttmann, Turmattweg 1, 6374 Buochs

1. Grundstück GB-Nr. 6049, Städelgarten 9, Grundbuch Buochs, Stockwerkeigentum: $\frac{168}{1000}$ Miteigentum an Grundstück GB 6033 mit Sonderrecht an der 5 ½-Zimmer-Wohnung West im 1. Obergeschoss und Nebenräumen
2. Grundstück GB-Nr. 6060, Städelgarten, Grundbuch Buochs, Miteigentumsanteil: $\frac{1}{5}$ Miteigentum an GB 6034 (Platz 8)

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) René Gisler, Städelgarten 9, 6374 Buochs
- b) Sandra Gisler-Wyrsh, Städelgarten 9, 6374 Buochs

Erwerber: Miteigentümer zu je ½:

- a) Tobias Lo Stritto, Allmendstrasse 13, 6374 Buochs
- b) Fabienne Lo Stritto, Allmendstrasse 13, 6374 Buochs

Grundstück GB-Nr. 5092, Seeplatz 3, Grundbuch Buochs, Stockwerkeigentum: $\frac{14}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 109 mit Sonderrecht an der 1 ½-Zimmer-Wohnung Nr. F 6, 4. Stock

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) Rolf Stalder, Bürgenstock 1, 6363 Bürgenstock
- b) Regula Schär Stalder, Bürgenstock 1, 6363 Bürgenstock

Erwerber: Zelvio AG, Bahnhofstrasse 10, 6362 Stansstad

Parzelle Nr. 1045, Ridliweg 5, Unterfeld, Grundbuch Buochs, 705 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) Georg Burch, Rotzbergstrasse 20, 6362 Stansstad
- b) Anna Burch, Ridliweg 5, 6374 Buochs

Erwerber: Miteigentümer zu je ½:

- a) Manfred Risse, Gersauerstrasse 76, 6440 Brunnen
- b) Živa Lavrinc, Chemin du Calvaire 17, 1005 Lausanne

Ennetbürgen

1. Grundstück GB-Nr. 7004, Panoramastrasse 35, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum: $\frac{126}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1373 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung A0.1 im Sockelgeschoss und Nebenraum
2. Grundstück GB-Nr. 6902, Panoramastrasse, Grundbuch Ennetbürgen, $\frac{2}{305}$ Miteigentum an Parzelle 1372 (Platz 75)
3. Grundstück GB-Nr. 6903, Panoramastrasse, Grundbuch Ennetbürgen, $\frac{2}{305}$ Miteigentum an Parzelle 1372 (Platz 76)

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) Christine Rutz, Panoramastrasse 35, 6373 Ennetbürgen
- b) Armin Rutz, Panoramastrasse 35, 6373 Ennetbürgen

Erwerber: Sarah Vaas, Aeschi 3, 6052 Hergiswil

Parzelle Nr. 516, Alpenstrasse 1, Grundbuch Ennetbürgen, 598 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Erblasserin: Ursula Stofer-Krauss, 6373 Ennetbürgen

Uebernehmerin: Sandra Christen-Stofer, Gumprechtstrasse 52, 6376 Emmetten

1. Grundstück GB-Nr. 5227, Blumattstrasse 9, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum: $\frac{327}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1081 mit Sonderrecht an der 6-Zimmer-Maisonette-Wohnung west im 2. + 3. Wohngeschoss und Nebenraum im Erdgeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 5228, Blumattstrasse 9, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum: $\frac{329}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1081 mit Sonderrecht an der 6-Zimmer-Maisonette-Wohnung ost im 2. + 3. Wohngeschoss und Nebenraum im Erdgeschoss

Veräusserer: Franz Vetter, Bergstrasse 68, 6010 Kriens

Erwerber: Alexandra Wagner-Vetter, Kreuzmattwald 2, 6047 Kastanienbaum

1. Grundstück GB-Nr. 5329, Niederstein, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum: $\frac{149}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1030 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung West im Dachgeschoss und Nebenräumen im Erdgeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 5321, Niederstein, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum: $\frac{9}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1030 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 4 im Garagengeschoss

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) Roger Voirol, Panoramastrasse 6, 6373 Ennetbürgen
- b) Gertrud Voirol-Bier, Panoramastrasse 6, 6373 Ennetbürgen

Erwerber: Miteigentümer zu je ½:

- a) Fabienne Voirol, Hagenbuchenstrasse 5, 8303 Bassersdorf
- b) Mélanie Jensen-Voirol, Hauptstrasse 54, 6045 Meggen

Wolfenschiessen

Grundstück GB-Nr. 5014, Dorf, Grundbuch Wolfenschiessen, Stockwerkeigentum: $\frac{65}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 504 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss
Veräusserer: Anna Fleischle-Klein, Turnstrasse 16, 75328 Schömberg, Deutschland
Erwerber: Jonathan Fleischle, Eppendorfer Stieg 5, 22299 Hamburg, Deutschland

Parzelle Nr. 742, Grunggis 3, Grunggis, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 608, 894 m² Acker/Wiese/Weide, Gebäude

Veräusserer: Nachkommen des Max Troxler-Stoll

Erwerber: Genossenschaft Ferienhaus Grunggis, Grunggis 3, 6386 Wolfenschiessen

Parzelle Nr. 446, Ried, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 42, 2'701 m² Acker/Wiese/Weide

Veräusserer: Erben der Agnes Christen-Christen

Erwerber: Kanton Nidwalden, 6370 Stans

Parzelle Nr. 628, Schmitthenhostatt, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 119, 8'247 m² Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg

Veräusserer: Einfache Gesellschaft

– Marlise Scheuber-Christen, Humligenstrasse 1, 6386 Wolfenschiessen

– Elsbeth Daini-Christen, Beride 59, 6980 Castelrotto

– Theodor Christen, Humligenstrasse 1, 6386 Wolfenschiessen

– Bruno Christen, Schützenmatte 7, 6374 Buochs

– Manfred Christen, Widderfeld 12, 6386 Wolfenschiessen

Erwerber: Kanton Nidwalden, 6370 Stans

Parzelle Nr. 914, Schmitthenhostatt, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 914, 8'249 m² Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg

Veräusserer: Erben der Marie Blättler-Christen

Erwerber: Kanton Nidwalden, 6370 Stans

Beckenried

½ Miteigentum an:

Grundstück GB-Nr. 5463, Isenringen, Grundbuch Beckenried, Stockwerkeigentum: $\frac{166}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 1157 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Attika-Wohnung im Dachgeschoss Haus 1

Veräusserer: Carolina Carsolio Mata, Allmendstrasse 11, 6375 Beckenried

Erwerber: Heinrich Stump, Allmendstrasse 11, 6375 Beckenried

Hergiswil

Parzelle Nr. 343, Seerosenweg 6, Mattli, Grundbuch Hergiswil, 924 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: FONDATION ZENO KARL SCHINDLER, c/o Vistra Geneva SA, Rue de Lausanne 17, 1201 Genève

Erwerber: Tina Amstutz-Krummenacher, Seestrasse 84, 6052 Hergiswil

1. Grundstück GB-Nr. 7886, Sonnhaldenstrasse 23, Grundbuch Hergiswil, Stockwerkeigentum: $\frac{119}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 966 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 7888, Sonnhaldenstrasse 23, Grundbuch Hergiswil, $\frac{315}{1000}$ Miteigentum an Parzelle 966 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss
3. Grundstück GB-Nr. 7895, Sonnhaldenstrasse 23, Grundbuch Hergiswil, $\frac{1}{9}$ Miteigentum an GB 7885 (Platz 6)
4. Grundstück GB-Nr. 7896, Sonnhaldenstrasse 23, Grundbuch Hergiswil, $\frac{1}{9}$ Miteigentum an GB 7885 (Platz 7)
5. Grundstück GB-Nr. 7897, Sonnhaldenstrasse 23, Grundbuch Hergiswil, $\frac{1}{9}$ Miteigentum an GB 7885 (Platz 8)
6. Grundstück GB-Nr. 7898, Sonnhaldenstrasse 23, Grundbuch Hergiswil, $\frac{1}{9}$ Miteigentum an GB 7885 (Platz 9)

Veräusserer: PASA Immobilien AG, Dorfstrasse 52b, 6390 Engelberg

Erwerber: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

- a) Karin Sigg-Schurter, Buolterlistrasse 8, 6052 Hergiswil
- b) Ralph Sigg, Buolterlistrasse 8, 6052 Hergiswil

1. Grundstück GB-Nr. 7647, Rigiweg 3, Grundbuch Buochs, $\frac{1}{13}$ Miteigentum an GB 7632 (Platz 8)
2. Grundstück GB-Nr. 7648, Rigiweg 3, Grundbuch Buochs, $\frac{1}{13}$ Miteigentum an GB 7632 (Platz 9)

Veräusserer: Engelsburg Immobilien AG, Rigiweg 3, 6052 Hergiswil

Erwerber: Miteigentümer zu je $\frac{1}{2}$:

- a) Haris Sinanovic, Rigiweg 3, 6052 Hergiswil
- b) Alma Sinanovic, Rigiweg 3, 6052 Hergiswil

Emmetten

Parzelle Nr. 939, Panoramaweg 10, Schöneck, Grundbuch Emmetten, 739 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Irene Cacciatori-Rippstein, Panoramaweg 10, 6376 Emmetten

Erwerber: Lorenzo Cacciatori, Ischenstrasse 3e, 6376 Emmetten

$\frac{1}{2}$ Miteigentum an:

Parzelle Nr. 939, Panoramaweg 10, Schöneck, Grundbuch Emmetten, 739 m² Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Lorenzo Cacciatori, Ischenstrasse 3e, 6376 Emmetten

Erwerber: Oliwia Cacciatori, Ischenstrasse 3e, 6376 Emmetten

HANDELSREGISTER

Publikationen

Pro Senectute Nidwalden - Für das Alter, in *Stans*, CHE-106.905.070, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2022, Publ. 1005493607). Urkundenänderung: 08.07.2022. Name neu: Stiftung Pro Senectute Nidwalden. Zweck neu: Die Stiftung will das Wohl der älteren Menschen im Kanton Nidwalden erhalten und verbessern. Sie trifft in eigener Kompetenz Massnahmen zum Wohl der älteren Menschen und weiterer Bevölkerungsgruppen im Kanton Nidwalden. Sie kann mit anderen Pro Senectute Organisationen und weiteren Institutionen zusammenarbeiten. Tagesregister-Nr. 1322 vom 30.08.2022

Coopers Group AG, in *Hergiswil (NW)*, CHE-115.413.297, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2022, Publ. 1005549371). Zweigniederlassung neu: Bern (CHE-130.973.652). Tagesregister-Nr. 1323 vom 30.08.2022

KSM Industrieservice GmbH, in *Stans*, CHE-402.594.328, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2019, Publ. 1004669995). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gärtner GmbH (CHE-487.798.595), in *Stans*, Gesellschafterin, mit 90 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gärtner Inbetriebnahmeservice GmbH (CHE-487.798.595), in *Buochs*]; Gärtner, Gerhard Karl Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in *Stans*, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in *Beckenried*]. Tagesregister-Nr. 1324 vom 31.08.2022

Louis Renggli Managementberatung GmbH, *bisher in Luzern*, CHE-342.616.668, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 04.06.2019, Publ. 1004643722). Statutenänderung: 26.07.2022. Sitz neu: *Hergiswil (NW)*. Domizil neu: c/o Louis Renggli, Dorfplatz 12, 6052 *Hergiswil NW*. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli, Louis, von *Luzern*, in *Hergiswil (NW)*, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in *Luzern*]. Tagesregister-Nr. 1325 vom 31.08.2022

Nachtrag zum im SHAB Nr. 167 vom 01.09.2014 publizierten TR-Eintrag Nr. 1'258 vom 27.08.2014 Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, in *Oberdorf (NW)*, CHE-108.953.967, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 217 vom 06.11.2020, Publ. 1005016846). Firma neu: **Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden (EWN)**. [Die Abkürzung EWN im Namen gem. Elektrizitätswerkgesetz, EWNG (NG 642.1), wurde nie im Handelsregister erfasst. Mit dieser Publikation wird der Eintrag nachgeholt.] Tagesregister-Nr. 1326 vom 31.08.2022

Paradise Express GmbH, in *Hergiswil (NW)*, CHE-371.780.063, c/o Daniel Havranek, Seestrasse 58, 6052 Hergiswil NW, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.08.2022. 30.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Ausserdem bezweckt die Gesellschaft die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Motorboote und Wassersportgeräte sowie die Vermietung von Motorbooten und Wassersportgeräten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 21.07.2022 ein Motorschiff Sea Ray Seville 2 5.6 Cb und ein Motorschiff COBALT 190, wofür 200 Stammanteile zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 18'000.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Mit Erklärung vom 05.08.2022 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Havranek, Daniel Philip, von Luzern, in Hergiswil (NW), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1327 vom 31.08.2022

D.E.M.M. Agentur GmbH, in *Hergiswil (NW)*, CHE-109.288.115, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2022, Publ. 1005458359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Othmar, von Rothenburg, in Ennetbürgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1328 vom 31.08.2022

Quartier Vier Architektur AG, in Stans, CHE-246.192.129, St. Klararain 1, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Planungs- und Architekturbüros mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Erklärung vom 30.08.2022 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Schneider, Simon Martin, von Ramsen, in Hergiswil (NW), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bünther, Matthias Nikolaus, von Wolfenschiessen, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Niklaus Eugen, von Horw, in Hergiswil (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Shala, Milot, von Emmetten, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1329 vom 31.08.2022

Verkehrssicherheitszentrum Obwalden/Nidwalden (VSZ), in Stans, CHE-282.820.401, Institut des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2018, Publ. 1004519823). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchi-Kaiser, Maya, von Ennetmoos, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Bruno, von Engelberg, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 1330 vom 31.08.2022

Millennium Art Gallery AG, in *Hergiswil (NW)*, CHE-221.720.153, Pilatusstrasse 28, 6052 Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Kunstgalerie sowie die Vermittlung von und den Handel mit Kunstwerken und Büchern aller Art wie auch das Erbringen von damit verbundenen Kommissionstätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Die Gesellschaft kann ferner Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen auf schriftlichem Weg oder in elektronischer Form an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Erklärung vom 30.08.2022 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Schöpfer, Hans Rudolf Paul, von Eschenbach (LU), in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Legrand, Olivier Lilian, französischer Staatsangehöriger, in Vevey, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oliveira, Sandrine Bernadette Mireille, von Chavannes-près-Renens, in Morges, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1331 vom 31.08.2022

Alptracker AG, in *Ennetbürgen*, CHE-203.066.054, c/o Jürg Wehrli, Bürgenstockstrasse 13a, 6373 Ennetbürgen, schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-199.152.458. Firma Hauptsitz: Alptracker AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Brig-Glis. Tagesregister-Nr. 1332 vom 31.08.2022

Alrodo AG, in *Hergiswil (NW)*, CHE-270.192.590, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2022, Publ. 1005505087). Statutenänderung: 29.08.2022. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Tagesregister-Nr. 1333 vom 31.08.2022

Berichtigung des im SHAB Nr. 155 vom 12.08.2022 publizierten TR-Eintrags Nr. 1200 vom 09.08.2022 Zumbühl Gartenbau GmbH, in *Oberdorf (NW)*, CHE-352.450.688, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2022, Publ. 1005539981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumbühl, Elias, von Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 9 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [nicht: Zmbühl, Elias]. Tagesregister-Nr. 1334 vom 31.08.2022

Wealthyard Group SA, in *Hergiswil (NW)*, CHE-449.130.752, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2021, Publ. 1005361336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Andreas, von Affoltern im Emmental, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1335 vom 01.09.2022

HD Consulting AG, *bisher in Luzern*, CHE-113.605.331, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2014, Publ. 1313907). Statutenänderung: 22.07.2022. Sitz neu: *Stansstad*. Domizil neu: Rotzbergstrasse 30, 6362 Stansstad. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bereich Entwicklung, Vermarktung und Verkauf von Spielwaren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hannich, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1336 vom 01.09.2022

PILATUS Flugzeugwerke AG, *in Stans*, CHE-105.943.984, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2022, Publ. 1005535642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dörflinger, Simon Peter, von Zug, in Mettmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smorthit, Neil, britischer Staatsangehöriger, in Buochs, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Link, Niklas Sebastian, genannt Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Andreas, genannt Andy, von Lignières, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1337 vom 01.09.2022

Nidwaldner Kantonalbank, *in Stans*, CHE-108.954.694, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 140 vom 21.07.2022, Publ. 1005525926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cusina, Marco, von Ebikon, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Meggen]; Erni, Mario Robert, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien; Merlo, Ramona, von Wolfenschiessen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kerns]; Merlo, Riccardo, von Luzern, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kerns]; Santini, Yves, von Muttenz, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 1338 vom 01.09.2022

Kita Flöckli GmbH, *in Dallenwil*, CHE-284.602.499, Feldhostatt 1, 6383 Dallenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung und das Betreiben einer Kindertagesstätte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern, sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Mit Erklärung vom 26.08.2022 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Alaj, Jenis, von Engelberg, in Dallenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1339 vom 01.09.2022

Chronoguard GmbH (Chronoguard Särl) (Chronoguard Sagl) (Chronoguard Ltd liab Co), in Stans, CHE-468.796.673, Stansstaderstrasse 90, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Mit Erklärung vom 31.08.2022 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Vogel, Graziano, von Glarus Nord, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1340 vom 01.09.2022

Multisolutions SA, in Hergiswil (NW), CHE-109.287.699, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2022, Publ. 1005384404). Firma neu: **Multisolutions SA en liquidation**. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist im Sinne von Art. 685a Abs. 3 OR aufgehoben]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31.08.2022 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Segmüller, Alexander Thassilo, von Altstätten, in Hergiswil (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1341 vom 01.09.2022

Coopers Group AG, in Hergiswil (NW), CHE-115.413.297, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2022, Publ. 1005553199). Zweigniederlassung neu: Gland (CHE-379.428.813). Tagesregister-Nr. 1342 vom 01.09.2022

Maxie Solutions GmbH, bisher in Brugg, CHE-443.563.727, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2022, Publ. 1005534213). Statutenänderung: 26.08.2022. Sitz neu: *Hergiswil (NW)*. Domizil neu: c/o Panu Lehti, Sonnhaldenstrasse 15, 6052 Hergiswil NW. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehti, Panu Mikko Antero, finnischer Staatsangehöriger, in Hergiswil (NW), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Luzern]. Tagesregister-Nr. 1343 vom 02.09.2022

SL Projekt GmbH, in Hergiswil (NW), CHE-475.209.359, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2021, Publ. 1005365401). Domizil neu: Seestrasse 15, 6052 Hergiswil NW. Tagesregister-Nr. 1344 vom 02.09.2022

Lopper Kesselbau AG in Liquidation, in Ennetbürgen, CHE-103.869.101, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.2021, Publ. 1005208412). Mit Entscheid des Kantonsgerichts Nidwalden vom 01.09.2022 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Lösungsdatum: 02.09.2022. Tagesregister-Nr. 1345 vom 02.09.2022

SCHULDBETREIBUNG UND KONKURS

Betreibungs- und Konkursamt

Vorläufige Konkursanzeige

Publikation nach Art. 222 SchKG.

Vorläufige Konkursanzeige AGRO AND FOOD HOLDING SA in Liquidation

Schuldner:

AGRO AND FOOD HOLDING SA in Liquidation

CHE-112.624.024

Rotzbergstrasse 1

6362 Stansstad

Datum des Auflösungsentscheids: 18.08.2022

Aufgelöste Gesellschaft gemäss Art. 731b OR

Vorläufige Konkursanzeige Gamatt AG

Schuldner:

Gamatt AG

CHE-293.522.439

Stanserstrasse 15

6362 Stansstad

Datum der Konkurseröffnung: 13.09.2022

Bemerkungen:

vormals Mattstrasse 19, 6103 Schwarzenberg LU

Vorläufige Konkursanzeige DEMETRON Swiss AG in Liquidation

Schuldner:

DEMETRON Swiss AG in Liquidation

CHE-157.230.555

ohne Domizil-sans domicile-senza indirizzo

6052 Hergiswil NW

Datum des Auflösungsentscheids: 18.08.2022

Aufgelöste Gesellschaft gemäss Art. 731b OR

Vorläufige Konkursanzeige B+H Management GmbH

Schuldner:

B+H Management GmbH

CHE-115.560.538

Stanserstrasse 15

6362 Stansstad

Datum der Konkurseröffnung: 13.09.2022

Bemerkungen:

vormals Mattstrasse 19, 6103 Schwarzenberg LU

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publikation nach Art. 231 und 232 SchKG sowie Art. 29 und 123 der Vo des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG).

Konkurspublikation/Schuldenruf Graf Solutions AG in Liquidation

Schuldner:

Graf Solutions AG in Liquidation

CHE-438.752.866

Obergrundstrasse 47

6003 Luzern

Art des Konkursverfahrens: summarisch

Datum der Konkurseröffnung: 21.07.2022

Rechtliche Hinweise:

Die Gläubiger des Schuldners und alle, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der genannten Frist bei der Kontaktstelle einzugeben. Schuldner des Konkursiten haben sich innert der gleichen Frist bei der Kontaktstelle zu melden; Straffolge bei Unterlassung nach Art. 324 Ziff. 2 StGB. Personen, die Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, werden aufgefordert, diese innert der gleichen Frist der Kontaktstelle zur Verfügung zu stellen; Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB). Das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die angegebene Kontaktstelle gilt auch für Beteiligte, die im Ausland wohnen. Publikation nach Art. 231 und 232 SchKG sowie Art. 29 und 123 der Vo des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Zweigniederlassung:

Graf Solutions AG

Obergrundstrasse 47

6003 Luzern

Frist: 1 Monat(e)

Ablauf der Frist: 21.10.2022

Kontaktstelle:

Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Nidwalden, Engelbergstrasse 34, P.O.B. 1243, 6371 Stans, 6370 Stans

GERICHTE

Kantonsgericht

Schuldenruf im Nachlassverfahren/Gläubigerversammlung

Publikation nach Art. 300 SchKG.

Schuldenruf im Nachlassverfahren La Prima Management AG

Schuldner:

La Prima Management AG

CHE-114.932.904

Stanserstrasse 15

6362 Stansstad

Rechtliche Hinweise:

Die Gläubiger sind aufgefordert, ihre Forderungen (Wert per Datum der provisorischen Nachlassstundung), unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innerhalb der angegebenen Frist schriftlich bei der Kontaktstelle anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Publikation nach Art. 300 SchKG.

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Mit Entscheid des Kantonsgerichts Nidwalden, Zivilabteilung / Einzelgericht SchK als Nachlassgericht vom 11. Januar 2022 wurde der La Prima Management AG eine provisorische Nachlassstundung von vier Monaten, d.h. bis 11. Mai 2022, bewilligt und die BachmannPartner AG, Seidenhofstrasse 2, 6002 Luzern als provisorische Sachwalterin ernannt. Von einer öffentlichen Bekanntmachung der Stundung wurde vorerst abgesehen. Mit Entscheid vom 25. April 2022 wurde die provisorische Stundung um 4 Monate, d.h. bis 11. September 2022 verlängert. Von einer Publikation der Stundung wurde weiterhin abgesehen. Mit Entscheid des Kantonsgerichts Nidwalden vom 6. September 2022 wurde der La Prima Management AG die definitive Stundung von 4 Monaten, d.h. bis 11. Januar 2023, gewährt. Als Sachwalterin wurde die BachmannPartner AG, Seidenhofstrasse 2, 6002 Luzern, ernannt. Die Gläubiger werden aufgefordert, Ihre Forderungen mit Wert 11. Januar 2022 mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte unter Beilage der Beweismittel innert eines Monats seit Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Alle Personen, welche auf Vermögensstücke, die sich bei der Schuldnerin befinden, Anspruch erheben, werden aufgefordert, dies während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel der Sachwalterin schriftlich mitzuteilen.

Frist: 1 Monat(e)

Ablauf der Frist: 17.10.2022

Kontaktstelle:

BachmannPartner AG, Seidenhofstrasse 2, Postfach, 6002 Luzern

Nachtrag: Unentgeltliche Rechtsberatung

Termin: **Donnerstag, 22. September 2022, 14.00 – 18.00 Uhr**

Ort: Beckenried, lic. iur. Christine Amstad Zeier, Rechtsanwältin und Mediatorin SAV,
Dorfstrasse 10/59, Telefon 041 620 86 86
(telefonische Voranmeldung notwendig)

Die Rechtsberatung ist eine unentgeltliche Dienstleistung des Anwaltsverbandes.

GEMEINDEN

Baugesuche

Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 147 des Gesetzes vom 21. Mai 2014 über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Planungs- und Baugesetz, PBG; NG 611.1): Die Baugesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen zur öffentlichen Einsicht in der jeweiligen Gemeindekanzlei auf. Öffentlich-rechtliche Einwendungen sind während dieser Frist schriftlich, mit Begründung und Anträgen sowie im Doppel beim Gemeinderat einzureichen (Art. 147 Abs. 2 PBG).

Beckenried

Bauobjekt: Erstellung von zwei Aussen-Parkplätzen, Parzelle 135, Dorfstrasse 17, Beckenried
Gesuchsteller: Susanne Hummel, Röhrli 26, Beckenried

Bauobjekt: Ersatzneubau MFH, Parzelle 536, Dorfstrasse 63, Beckenried
Gesuchsteller: Petra und Paul Bircher, Dorfstrasse 63, Beckenried

Buochs

Bauobjekt: Neubau Schmutzwasser- und Frischwasserleitung als Erschliessung Maintenance-Halle und Anschluss Bebauungsplan Erlenpark a, Parzellen 470, 556, 1260 (teilweise ausserhalb Bauzone), Allmend/Flugplatz, Buochs
Gesuchsteller: Genossenkorporation Buochs, Seefeld 7, Buochs

Emmetten

Bauobjekt: Balkonverglasung unbeheizt, Parzelle 979, Schöneckstrasse 13, Emmetten
Gesuchsteller: Stephan Murer, Schöneckstrasse 13, Emmetten

Ennetbürgen

Bauobjekt: Sanierung Ufermauer, Parzelle 368, Seestrasse 15, Ennetbürgen
Gesuchsteller: Andrea Zwysig, Seestrasse 15, Ennetbürgen

Bauobjekt: Temporäres Chalet auf Aussenterrasse, Parzelle 1348, Honegg, Ennetbürgen
Gesuchsteller: Hotel Honegg AG, Honegg, Ennetbürgen

Hergiswil

Bauobjekt: Aufbau Dachlukarne, Parzelle 804, Dorfhaldenstrasse 6, Hergiswil
Gesuchsteller: Leila Kitzinger und Peter Burger, Via Badiola 8, 6612 Ascona

Bauobjekt: Windschutzverglasungen Balkone, Parzelle 530, Riedmattstrasse 7, Hergiswil
Gesuchsteller: STWEG Riedmattstrasse 7, c/o Pius Ambühl, Riedmattstrasse 7, Hergiswil

Oberdorf

Bauobjekt: Wärmepumpe mit Erdsonden, Parzelle 618, Schinhaltenstrasse 10a, Oberdorf
Gesuchsteller: Marianne Künzler, Schinhaltenstrasse 10a, Oberdorf

Stans

Bauobjekt: Neugestaltung Umgebung mit Pergola, Parzelle 975, Milchbrunnenstrasse 5, Stans
Gesuchsteller: Cornelia Liem-Minutella, Rossiweg 10, Büren

Bauobjekt: Umnutzung Flachdach als Balkon mit Geländer im Dachgeschoss, Parzelle 177, Schmiedgasse 37, Stans

Gesuchsteller: Franz Imboden, Milchbrunnenstrasse 8, Stans

Bauobjekt: Erstellen von Wärmepumpen mit Grundwassernutzung, Parzellen 479, 771 und 853, Eichli 11 und 15, Stans

Mit diesem Baugesuch wurde auch ein Gesuch um Konzession zur Nutzung eines öffentlichen Gewässers eingereicht. Gestützt auf Art. 113 des Gesetzes über die Gewässer (Gewässergesetzes, GewG; NG 631.1) kann gegen das Konzessionsgesuch während der Auflagefrist des Baugesuches zum Konzessionsgesuch schriftlich, begründet und mit Anträgen bei der Gemeinde Einwendung erhoben werden.

Gesuchsteller: Beat Niederberger-Hunkeler, Eichli 15, Stans

Martin Niederberger-Mathis, Eichli 11, Stans

Stansstad

Bauobjekt: Erstellung Wintergarten (unbeheizt), Parzelle 402, Acheregg 5, Stansstad

Gesuchsteller: Cornelia Waser, Hasliweg 3, Hergiswil

Wolfenschiessen

Bauobjekt: Fassadenänderung/Eigenreklame, Parzelle 656, Hauptstrasse 64, Wolfenschiessen

Gesuchsteller: Mondholzwerkstatt Urs Jann, Hauptstrasse 64, Wolfenschiessen

Stans

Politische Gemeinde

Abwasserverband Rotzwinkel Stans

Auszug aus den Verhandlungen der 71. ordentlichen Delegiertenversammlung des Abwasserverbandes Rotzwinkel vom Mittwoch, 14. September 2022:

1. Das Protokoll der 70. ordentlichen Delegiertenversammlung vom Donnerstag, 31. März 2022 wird genehmigt.
2. Das Budget für das Jahr 2023 wird genehmigt, welches
CHF 2'335'200.- Aufwand,
CHF 101'000.- Ertrag und
CHF 2'234'200.- Mehraufwand aufzeigt (exkl. MwSt.).
3. Wahlen für die Amtsperiode 2022–2026

René Kächler, Stansstad	Präsident bisher
Sarah Odermatt, Stans	Vizepräsidentin bisher
Klaus Niederberger, Dallenwil	Kassier bisher
Thomas Beck, Oberdorf (Büren)	Vorstandsmitglied neu
Raphael Bodenmüller, Ennetmoos	Vorstandsmitglied neu
Manuela Lehni, Stans	Verbandssekretariat bisher
Renato Tarelli, Ennetbürgen	Kontrollstelle bisher
Andreas Weber, Ballwil	Kontrollstelle bisher
Vivien Michel, Stans	Kontrollstelle bisher

Gemäss Art. 152 Abs. 2 des Gemeindegesetzes kann das Budget bei der Gemeindeverwaltung Stans eingesehen und unentgeltlich bezogen werden.

Stans, 14. September 2022

ABWASSERVERBAND ROTZWINKEL

R. Kächler
Der Präsident

M. Lehni
Die Sekretärin

WETTBEWERB

Spital Nidwalden Immobilien-Gesellschaft

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Spital Nidwalden Immobilien-Gesellschaft

Beschaffungsstelle/Organisator: Spital Nidwalden Immobilien-Gesellschaft, Ennetmooserstrasse 19, 6370 Stans, Schweiz

1.2 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken

blumergaignat ag

«Projektwettbewerb Medizinisches Zentrum», Rennweg 5, 8700 Küsnacht, Schweiz

1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen

Bemerkungen: Für die Präqualifikation ist keine Fragebeantwortung geplant. Fragen zum Verfahren werden weder mündlich noch schriftlich beantwortet.

1.4 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge

Datum: 01.11.2022 Uhrzeit: 17:00

Spezifische Fristen und Formvorschriften: Bei Postzustellung der Unterlagen aus dem Ausland ist eine Versandart zu wählen, bei der die Zustellung innert 5 Tagen nach Ablauf der Frist erfolgt. Innerhalb der Schweiz gelten der Poststempel oder Strichcode. Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel.

1.5 Typ des Wettbewerbs

Projektwettbewerb

1.6 Art des Auftraggebers

Andere Träger kantonaler Aufgaben

1.7 Verfahrensart

Selektives Verfahren

1.8 Staatsvertragsbereich

Ja

2. Wettbewerbsobjekt

2.1 *Art der Wettbewerbsleistung*

Architekturleistung

2.2 *Projekttitel des Wettbewerbes*

Neubau Medizinisches Zentrum Spital Nidwalden

2.4 *Gemeinschaftsvokabular*

CPV: 71000000 - Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

2.5 *Projektbeschreibung*

Die Spital Nidwalden Immobilien-Gesellschaft (SNIG) plant auf dem bestehenden Spitalareal einen Neubau für ein Medizinisches Zentrum. Dieses soll im Wesentlichen die Fachbereiche Allgemeine Innere Medizin mit den Subdisziplinen Endoskopie, Pneumologie, Kardiologie, und Onkologie sowie weitere Praxen-Flächen, eine Mitarbeiter-Oase für das gesamte Spital sowie Schulungsräume mit Mehrwecknutzung umfassen. (Siehe auch Wettbewerbsprogramm)

2.6 *Realisierungsort*

Stans, Kanton Nidwalden

2.7 *Aufteilung in Lose?*

Nein

2.8 *Werden Varianten zugelassen?*

Nein

2.9 *Werden Teilangebote zugelassen?*

Nein

2.10 *Realisierungstermin*

Bemerkungen: Die Umsetzung beginnt im Anschluss an den Entscheid dieses Wettbewerbsverfahrens.

3. Bedingungen

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

Teilnahmeberechtigt sind Teams zusammengesetzt aus qualifizierten Planerinnen und Planern der Fachbereiche Architektur (Federführung) und Holzbauingenieurwesen mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen (Stichtag: Datum der schriftlichen Anmeldung).

(siehe auch Wettbewerbsprogramm)

3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

Siehe Wettbewerbsprogramm

3.3 *Zahlungsbedingungen*

Siehe Wettbewerbsprogramm

3.4 *Einzubeziehende Kosten*

Siehe Wettbewerbsprogramm

3.5 *Projektgemeinschaften*

Siehe Wettbewerbsprogramm

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Entscheidungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.10 *Bedingungen für den Erhalt der Teilnahmeunterlagen*

Kosten: Keine

3.14 *Sprachen*

Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch

Sprache des Verfahrens: Deutsch

3.16 *Bezugsquelle für Teilnahmeunterlagen zur Präqualifikation*

unter www.simap.ch

Teilnahmeunterlagen für die Präqualifikation sind verfügbar ab: 21.09.2022

Sprache der Teilnahmeunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Teilnahmeunterlagen: Es werden keine Papier-Unterlagen versendet.

4. Andere Informationen

4.1 *Namen der Mitglieder und der Ersatzleute der Jury sowie allfälliger Experten*

Siehe Wettbewerbsprogramm

4.2 *Ist der Entscheid der Jury verbindlich?*

Ja

4.4 *Besteht ein Anspruch auf feste Entschädigung?*

Nein

4.5 *Anonymität*

Siehe Wettbewerbsprogramm

4.11 *Offizielles Publikationsorgan*

www.simap.ch

Amtsblatt Kt. Nidwalden

4.12 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Nidwalden, Marktgasse 4, Postfach 1244, 6371 Stans, erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten.

Retouren an:
Engelberger Druck AG
Oberstmühle 3
6370 Stans

NOTFALLDIENSTE

Notfallzentralen

Polizei: 117

Ambulanz: 144

Feuerwehr: 118

Toxikologisches Zentrum: 145

Ärztlicher Notfalldienst

Telefon 041 610 81 61

Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, erreicht man den diensthabenden Notfallarzt unter dieser Nummer.

Notfallzahnarzt

Telefon 1811 oder www.sso-uw.ch

Todesfälle

Bestattungsdienst Flury GmbH (24h)

Telefon 041 610 56 39

Tierärzte-Notfalldienst

Do, 22. September 2022

Dr. med. vet. Markus Niederberger, Dallenwil

Telefon 041 610 41 44

Sa, 24. und So, 25. September 2022,

Dr. med. vet. Markus Wallimann, Buochs

Telefon 041 620 12 06

An Sonn- und Feiertagen beginnt der Notfalldienst am Vortag um 8.00 Uhr, an Donnerstagen um 8.00 Uhr. Sie dauern jeweils bis 24.00 Uhr.

Wildtier-Notfalldienst

Telefon 041 618 44 66 (Polizeizentrale)

Die Polizeizentrale bietet für Sie die Person auf, die je nach Wildtierart zuständig ist.

Kantonale Tierkörpersammelstelle Stans

Telefon 041 618 44 66 (Polizeizentrale)

Die Sammelstelle Werkhof Stans ist von Montag bis Freitag, 8.00 bis 9.00 Uhr und 14.00 bis 15.00 Uhr geöffnet. Notfälle nur nach telefonischer Vereinbarung mit der Kantonspolizei.

Notschlachtstelle Ennetmoos (Aegerten)

Telefon 041 610 48 71

Mobile 079 782 47 70

Privat 041 661 05 72

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

COVID-19-Helpline des Kantons

Telefon 041 618 43 34

Mo – Fr 8.00 – 12.00 oder helpline@nw.ch oder www.nw.ch/coronavirus

Spitex Nidwalden Palliativpflege

Telefon 041 618 20 50

Telefon Palliativ-Nachtpikett 079 840 20 50

Informationsportal «Gesundheit Alter Nidwalden»

www.info-nw.ch oder Telefon 041 612 16 16

Mo – Fr 8.00 – 12.00 u. 13.30 – 18.00 (Sa bis 16.00)